

Fiche de Données de Sécurité / Material Safety Data Sheet selon le Règlement REACH (CE)
n° 1907/2006 – According to Regulation REACH (CE) n° 1907/2006

Liquide vaisselle / Dishwash liquid – Pamplemousse Rose / Pink Grapefruit

1 – IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/DU MELANGE ET DE LA SOCIETE – IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/MIXTURE AND OF THE COMPANY

1.1 Identificateur du produit / Product identifier

Nom du produit / Product Name : Liquide vaisselle – Pamplemousse Rose / Dishwash liquid – Pink Grapefruit
Code du produit / Product code : LV500RONDAJ - PAMPLE

1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées / Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised

Produit détergent / Cleaning product

1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité / Details of the supplier of the Safety data sheet

Raison Sociale / Company Name : S.A.R.L EMANDA
Adresse / Address : 762 avenue des vergers - Z.I du pont - 13750 Plan d'Orgon - France
Téléphone / Phone number : +33 (0)4 90 73 29 86
e-mail / e-mail address : contact@savonnerie-alpilles.fr
Site web / Web site : www.savonnerie-alpilles.fr

1.4 Numéro d'appel d'urgence / Emergency call number

Pays / Country	Organisme / Agency	Adresse / Address	Numéro d'urgence / Emergency number
France / France	ORFILA	http://www.centres-antipoison.net	+33 (0)4 91 75 25 25

2 - IDENTIFICATION DES DANGERS – HAZARDS IDENTIFICATION

2.1 Classification de la substance ou du mélange / Classification of the substance

Conformément au règlement (CE) n° 1272/2008 et ses adaptations.

Irritation oculaire, Catégorie 1 (Eye Irrit. 1, H318)

Ce mélange ne présente pas de danger physique.

Ce mélange ne présente pas de danger pour l'environnement. Aucune atteinte à l'environnement n'est connue ou prévisible dans les conditions normales d'utilisation.

In conformity with Regulation (CE) n° 1272/2008 and its adaptations.

Eye Irritation, Category 1 (Eye Irrit 1, H318)

This mixture does not present a physical danger.

This mixture does not present any danger to the environment. No risk to the environment under intended uses.

2.2 Eléments d'étiquetage / Labelling informations

Conformément au règlement (CE) n°1272/2008 et ses adaptations.

In conformity with Regulation (CE) n° 1272/2008 and its adaptations.

Pictogrammes de danger – Hazard pictograms:



Mention d'avertissement – Warning statement:

DANGER

Mention de danger:

H318 Provoque des lésions oculaires graves – Causes serious eye damage.

Conseil de Prudence:

P305 + P351 + P338

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P310

Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin
Immediately call a POISON CENTER or doctor

2.3 Autres dangers / Others hazards

Pas de dangers particuliers connus, si les prescriptions/indications pour le stockage et la manipulation sont respectées.
No particular hazards known, if the instructions/indications for storage and handling are followed.

3 – COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS – COMPOSITION/INFORMATION ON COMPONENTS

COMPOSITION - COMPOSITION

Substance <i>Substance</i>	Numéro CAS <i>CAS Number</i>	Numero CE <i>CE Number</i>	Concentration (%) <i>Concentration (%)</i>	Classification <i>Classification</i>
Fatty acids, potassium salts	61789-30-8	263-049-9	2,5 <= x % < 10	Non classé <i>Unclassified</i>
Glycérol	56-81-5	200-289-5	0 <= x % < 2,5	Non classé <i>Unclassified</i>
Agent de surface amphotère <i>Amphoteric surfactant</i>	90387-76-1	291-352-6	2,5 <= x % < 10	Classé <i>Classified</i>
Agent de surface non-ionique <i>Non-ionic surfactant</i>	68515-73-1	500-220-1	2,5 <= x % < 10	Classé <i>Classified</i>

4 - PREMIERS SECOURS – FIRST AID MEASURES

D'une manière générale, en cas de doute ou si des symptômes persistent, toujours faire appel à un médecin.
NE JAMAIS rien faire ingérer à une personne inconsciente.

*In case of symptoms or in doubtful cases, it is recommended to consult a doctor.
Never give anything by mouth to someone who is unconscious.*

4.1 Description des premiers secours / Description of first aid measures

En cas de contact avec les yeux/*In case of contact with eyes :*

Rinçage à l'eau immédiat et prolongé en maintenant les paupières bien écartées (15 minutes au moins). Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Consulter un ophtalmologue si l'irritation persiste.

Rinse with immediate and prolonged water keeping the eyelids well apart (15 minutes at least). Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue to rinse. Consult an ophthalmologist if irritation persists.

En cas de contact avec la peau/*In case of contact with skin :*

Rincer abondamment à l'eau.

Rinse thoroughly with water.

En cas d'ingestion/*If swallowed :*

Si la quantité est peu importante, (pas plus d'une gorgée), rincer la bouche avec de l'eau. Ne pas faire vomir. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

If the amount is small, (no more than one sip), rinse the mouth with water. Do not induce vomiting. If symptoms persist, consult a doctor.

4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés/ *Most important symptoms and effects, both acute and delayed*

Symptômes après contact avec les yeux: Irritation des yeux.

Symptoms after eye contact: Irritation of the eyes.

4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires/ *Indication of any immediate medical attention and special treatment needed*

Traitement symptomatique.

Symptomatic treatment.

5 - MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE – FIRE FIGHTING MEASURES

Non inflammable.

Non flammable.

5.1 Moyens d'extinction/*Extinguishing media*

Utiliser des moyens d'extinction appropriés aux conditions locales et à l'environnement voisin.

Use extinguishing measures that are appropriate to local circumstances and the surrounding environment.

5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange/ Special hazards arising from the substance or mixture

Dangers d'incendie: N'est pas classé comme inflammable selon les critères CE, mais peut présenter des risques en cas d'incendie.
Fire Hazards : Not classified as flammable by CE criteria, but may present fire hazard.

5.3 Conseils aux pompiers / Advice to firefighters

Mesures de précautions contre l'incendie: Aucune précaution particulière de lutte contre l'incendie connue.

Precautionary measures against fire: No special fire-fighting precautions known.

6 - MESURES A PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE – ACCIDENTAL RELEASED MEASURES

6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence/ Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Se référer aux mesures de protection énumérées dans les sections 7 et 8.

Refer to the protective measures listed in sections 7 and 8.

6.1.1 Pour les secouristes/ For the rescuers:

Équipement de protection: Ne pas intervenir sans un équipement de protection adapté. Pour plus d'informations, se reporter à la section 8: "Contrôle de l'exposition-protection individuelle".

Protective equipment: Do not take action without suitable protective equipment. For further information, refer to section 8: "Exposure controls / personal protection".

6.2 Précautions pour l'environnement/ Environmental precautions

Empêcher toute pénétration dans les égouts ou cours d'eau.

Prevent penetration into sewers or waterways.

6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage/ Methods and materials for containment and cleaning

Laver avec de l'eau.

Wash with water.

6.4 Référence à d'autres sections/ Reference to other sections

Aucune donnée n'est disponible.

No data available.

7 - MANIPULATION ET STOCKAGE / HANDLING AND STORAGE

7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger/ Precautions for safe handling

Aucune donnée n'est disponible.

No data available.

7.2 Conditions nécessaires pour assurer la sécurité du stockage, tenant compte d'éventuelles incompatibilités/ Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Conserver le récipient fermé, dans un endroit sec et ventilé.

Stockage à l'abri du gel et de la lumière directe.

Éviter les variations de températures.

Emballage : Toujours conserver dans des emballages d'un matériau identique à celui d'origine.

Keep the container closed in a dry and ventilated place.

Storage free from frost and direct light.

Avoid temperature variations.

Packaging: Always keep in packaging with the same material as the original one.

7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)/ Specific end uses

Pas d'informations complémentaires disponibles.

No data available.

8 - CONTROLE DE L'EXPOSITION / PROTECTION INDIVIDUELLE – EXPOSURE CONTROL / PERSONAL PROTECTION

8.1 Paramètres de contrôle / Control settings

Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail / Components with threshold values to monitor by workstation:

Glycérol (56-81-5)		
France	Nom local	Glycérine (aérosols de)
France	VME (mg/m ³)	10 mg/m ³
France	Note (FR)	(aérosols de)

8.2 Contrôle de l'exposition / *Exposure control*

Equipement de Protection individuel / *Personal protective equipment*

Protection des yeux / visage : Eviter le contact avec les yeux

Eye / face protection: Avoid contact with eyes

Protection des mains : Non pertinent

Hand protection: Not relevant

Protection respiratoire : Non pertinent

Respiratory protection: Not relevant

9 - PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES – *PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES*

9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles à 20°C / *Information on basic physical and chemical properties at 20 °C*

Etat physique / <i>Physical state</i>	Liquide fluide / <i>Fluid liquid</i>
Couleur / <i>Colour</i>	Légèrement Rose / <i>Light rose</i>
Odeur / <i>Odor</i>	Caractéristique / <i>Characteristic</i>
Seuil olfactif / <i>Odor threshold</i>	Aucune donnée disponible / <i>No data available</i>
pH	9,9 +/- 1.0
Vitesse d'évaporation relative (acétate de butyle = 1) <i>Evaporation rate</i>	Aucune donnée disponible / <i>No data available</i>
Solubilité / eau – <i>Solubility / water</i>	Soluble / <i>Soluble</i>
Coefficient de partage : n-octanol/eau <i>The n-octyl alcohol/water partition coefficient</i>	Aucune donnée disponible / <i>No data available</i>
Propriétés explosives / <i>Explosive properties</i>	Non applicable / <i>Not Applicable</i>
Propriétés comburantes / <i>Oxidising properties</i>	Non applicable / <i>Not Applicable</i>

9.2 Autres informations / *Others information*

Aucunes données disponibles.

No data available.

10 - STABILITE ET REACTIVITE – *STABILITY AND REACTIVITY*

10.1 Réactivité/*Reactivity*

A notre connaissance, ce produit ne présente pas de danger particulier dans les conditions normales d'emploi.

To our knowledge, this product does not present any particular danger under intended uses.

10.2 Stabilité chimique / *Chemical stability*

Stable à température ambiante et dans les conditions normales de stockage et d'emploi.

Stable at room temperature and under intended conditions of storage and use.

10.3 Possibilités de réactions dangereuses/ *Possibilities of dangerous reactions*

Aucune en utilisation normale.

No data available.

10.4 Conditions à éviter/*Conditions to avoid*

Ne pas exposer au froid et à des températures supérieures à 50°C.

Do not expose to cold weather and at temperatures above 50 °C.

10.5 Matières incompatibles/ *Incompatible materials*

Aucune / *No one.*

10.6 Produits de décomposition dangereux / *Hazardous decomposition products*

Aucun produit de décomposition dangereux ne devrait être généré dans des conditions normales de stockage et d'emploi.

No hazardous decomposition products should be generated under intended storage and uses.

11 - INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES – TOXICOLOGICAL INFORMATION

Produit de nettoyage pouvant entrer en contact avec des produits alimentaires (JO, 08.09.99).

Cleaning product that may come into contact with food products (JO, 08.09.99).

11.1 Informations sur les effets toxicologiques/ Information on toxicological effects

Toxicité aiguë par voie orale (DL50) / <i>Acute oral toxicity (LD50)</i>	Glycérol (rat) : 27200 mg/Kg
Toxicité aiguë par voie cutanée / <i>Acute dermal toxicity</i>	Glycérol (Cochon d'Inde/ Guinea pig) : 56750 mg/Kg
Corrosion cutanée / Irritation cutanée <i>Skin corrosion / skin irritation</i>	Non classé (Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis) <i>Unclassified (Based on available data, the classification criteria are not met)</i>
Lésions oculaires graves / Irritation oculaire <i>Serious eye damage / eye irritation</i>	Provoque une sévère irritation des yeux / <i>Causes serious eye irritation</i>
Sensibilisation respiratoire ou cutanée <i>Respiratory or skin sensitization</i>	Non classé (Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis) <i>Unclassified (Based on available data, the classification criteria are not met)</i>

12 - INFORMATIONS ECOLOGIQUES – ECOLOGICAL INFORMATION

12.1 Toxicité / Toxicity

Toxicité aquatique : Ce produit n'est pas considéré comme toxique pour les organismes aquatiques et ne provoque pas d'effets néfastes à long terme dans l'environnement.

Aquatic toxicity: This product is not considered to be toxic to aquatic organisms and does not cause long-term adverse effects in the environment.

Glycérol (56-81-5)	
CL50 poisson	>1000 mg/1/96h (Oncorhynchus mykiss)

12.2 Persistance et dégradabilité/ Persistence and degradability

Aucunes données disponibles / *No data available.*

12.3 Potentiel de bioaccumulation / Bioaccumulation potential

Aucunes données disponibles / *No data available.*

12.4 Mobilité dans le sol / Mobility in soil

Aucunes données disponibles / *No data available.*

12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB / Results of PBT and VPVB assessment

Aucunes données disponibles / *No data available.*

12.6 Autres effets néfastes / Others harmful effects

Aucunes données disponibles / *No data available.*

13 - CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION - CONSIDERATIONS RELATING TO ELIMINATION

13.1 Méthodes de traitement des déchets/ Waste treatment methods

Déchets/ Waste from residues :

La gestion des déchets se fait sans mettre en danger la santé humaine et sans nuire à l'environnement, et notamment sans créer de risque pour l'eau, l'air, le sol, la faune ou la flore.

Recycler ou éliminer conformément aux législations en vigueur, de préférence par un collecteur ou une entreprise agréée.

Ne pas contaminer le sol ou l'eau avec des déchets, ne pas procéder à leur élimination dans l'environnement.

Waste management is done without endangering human health and without harming the environment, and in particular without creating risk for water, air, soil, fauna or flora.

Recycle or dispose of in accordance with local regulations, preferably in an approved waste disposal facility.

Do not contaminate soil or water with waste, do not dispose of in the environment.

Emballages souillés/ Contaminated packaging :

Vider complètement le récipient. Conserver l'étiquette sur le récipient.

Remettre à un éliminateur agréé.

Empty remaining contents. Keep the label on the bottle

Empty containers should be taken to an approved waste handling site for recycling or disposal.

14 - INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT/ TRANSPORT INFORMATION

Conformément aux exigences de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN - *In accordance with the requirements of ADR/RID/IMDG/IATA/ADN*

ADR	IMDG	IATA
14.1 Numéro ONU/UN number		
Non réglementé pour le transport/ <i>Not regulated for transport</i>		
14.2 Nom d'expéditeur des Nations Unies/Sender name of United Nations		
Non applicable/ <i>Not applicable</i>	Non applicable/ <i>Not applicable</i>	Non applicable/ <i>Not applicable</i>
14.3 Classe(s) de danger pour le transport/ Hazard class(es) for transport		
Non applicable/ <i>Not applicable</i>	Non applicable/ <i>Not applicable</i>	Non applicable/ <i>Not applicable</i>
14.4 Groupe d'emballage/Packing group		
Non applicable/ <i>Not applicable</i>	Non applicable/ <i>Not applicable</i>	Non applicable/ <i>Not applicable</i>
14.5 Danger pour l'environnement/Hazard for the environment		
Dangereux pour l'environnement : NON <i>Dangerous for the environment : NO</i>	Dangereux pour l'environnement : NON Polluant marin : NON <i>Dangerous for the environment : NO</i> <i>Sea pollution: NO</i>	Dangereux pour l'environnement : NON <i>Dangerous for the environment : NO</i>

14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur/ Special precautions to be taken by the user

Transport par voie terrestre: Aucune donnée disponible

Land transport : No data available

Transport maritime: Aucune donnée disponible

Sea transport : No data available

Transport aérien: Aucune donnée disponible

Air transport : No data available

14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC/ Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code

Le glycerol present dans le mélange est listé à l'annexe de MARPOL

The glycerol present in the mixture is listed on the MARPOL annex

15 - INFORMATIONS REGLEMENTAIRES/ REGULATORY INFORMATION

15.1 Règlements/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement/ Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

15.1.1 Dispositions particulières/ *Particular dispositions :*

Aucune donnée n'est disponible/*No data available*

15.1.2 Etiquetage des détergents (Règlement CE n° 648/2007)/*Detergents labeling :*

- 5% ou plus, mais moins de 15% : Savon

- 5% or more, but less than 15% : Soap

- 5% ou plus, mais moins de 15% : Agents de surface amphotères

- 5% or more, but less than 15% : amphoteric surfactant

- moins de 5% : Agents de surface non-ioniques

Less than 5% : non-ionic surfactant

- parfums

- fragrance

- fragrances allergisantes : Hexyl Cinnamal, Limonene (101-86-0 / 5989-27-5)

- allergen fragrances : Hexyl Cinnamal, Limonene (101-86-0 / 5989-27-5)

15.2 Evaluation de la sécurité chimique/ Chemical safety assessment

Aucune donnée disponible/ *No data available*

16 - AUTRES INFORMATIONS/OTHER INFORMATION

Source des données : FDS des fournisseurs. ECHA – European Chemical Agency.

Data sources: MSDS of suppliers. ECHA – European Chemical Agency

FDS UE (Annexe II REACH)

EU MSDS (Annex II REACH)

DECHARGE DE RESPONSABILITE/ DISCHARGE OF RESPONSIBILITY

Cette fiche complète la notice technique mais ne la remplace pas. Les indications données ci-dessus sont basées sur l'état actuel de nos connaissances et expériences relatives au produit concerné à la date de mise à jour. Elles décrivent le produit pour les seuls besoins de la santé, de la sécurité et de l'environnement. Elles ne devraient donc pas être interprétées comme garantissant une quelconque propriété spécifique du produit. L'attention des utilisateurs est en outre attirée sur les risques éventuels encourus si ce produit est utilisé pour d'autres usages que ceux pour lesquels il est conçu. Cette fiche ne dispense en aucun cas l'utilisateur de connaître et d'appliquer l'ensemble des textes réglementant son activité.

This sheet supplements the technical instructions but does not replace it. The information provided in this Safety Data Sheet is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guidance for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered a warranty or quality specification. The information relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other materials or in any process, unless specified in the text. This safety data sheet does not exempt the user from knowing and applying all the texts regulating his activity.